

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

20 DECEMBRE 1962.

**Projet de loi modifiant la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail.**

PROJET TRANSMIS  
PAR LA  
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

## ARTICLE PREMIER.

L'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie est remplacé par les dispositions suivantes :

« *Article 14.* — Des conseils d'entreprise sont institués dans toutes les entreprises occupant habituellement en moyenne au moins 50 travailleurs.

» Il y a lieu d'entendre par « entreprise » : l'unité technique d'exploitation; par « travailleurs » : les personnes occupées au travail en vertu d'un contrat de louage de travail ou d'un contrat d'apprentissage. »

## ART. 2.

L'article 16 de la même loi modifié par la loi du 15 juin 1953 est complété par les dispositions suivantes :

R. A 6424.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

455 (Session de 1962-1963) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport;
- 3 : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :

20 décembre 1962.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1962-1963.

20 DECEMBER 1962.

**Ontwerp van wet tot wijziging der wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en der wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers en de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen.**

ONTWERP OVERGEZONDEN  
DOOR DE  
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

## EERSTE ARTIKEL.

Artikel 14 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« *Artikel 14.* — Ondernemingsraden worden ingesteld in al de ondernemingen die gewoonlijk een gemiddelde van tenminste 50 werknemers te werk stellen.

» Onder « onderneming » moet worden verstaan : de technische bedrijfseenheid; onder « werknemers » : degenen die arbeid verrichten krachtens een arbeids-overeenkomst of een leerovereenkomst. »

## ART. 2.

Artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 juni 1953, wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

R. A 6424.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

455 (Zitting 1962-1963) :

- 1 : Wetsontwerp;
- 2 : Verslag;
- 3 : Amendement.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

20 december 1962.

« Lorsque d'entreprise compte au moins 25 jeunes travailleurs âgés de moins de 21 ans, ceux-ci sont représentés par :

— un délégué lorsque l'entreprise occupe de 25 à 200 jeunes travailleurs;

— deux délégués lorsque l'entreprise compte plus de 200 jeunes travailleurs. »

### ART. 3.

L'article 18 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 18. — Les délégués du personnel sont élus par les travailleurs de l'entreprise.

» Les conditions que ceux-ci doivent remplir pour être électeurs sont fixées par le Roi, après avis du Conseil national du Travail.

» Le Roi détermine après avis du Conseil national du Travail les conditions de la participation au vote des travailleurs étrangers ou apatrides. »

### ART. 4.

L'article 19 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 19. — Pour être éligibles comme délégués du personnel, les travailleurs doivent remplir les conditions suivantes :

1° être âgés de 21 ans au moins. Toutefois, les représentants des jeunes travailleurs ne peuvent avoir plus de 25 ans;

2° ne pas faire partie du personnel de direction ni être travailleurs à domicile;

3° être occupés depuis six mois au moins dans l'entreprise;

4° soit être belges et avoir été occupés pendant trois ans au moins dans la branche d'activité dont relève l'entreprise; soit être étrangers ou apatrides et avoir été occupés pendant cinq ans au moins dans cette même branche d'activité.

« Le Roi fixe, après avis du Conseil national du Travail ce qu'il faut entendre par « personnel de direction ».

» Sous réserve des dérogations qui sont fixées par le Roi pour certaines industries, les travailleurs étrangers et apatrides doivent avoir exercé leurs activités professionnelles en Belgique conformément à la législation concernant l'emploi des travailleurs étrangers. »

### ART. 5.

L'article 20, alinéas 8 et 9, de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Toutefois des collèges électoraux distincts sont constitués pour les ouvriers et employés lorsque le nombre des employés âgés de 21 ans et plus dans une

« Wanneer de onderneming tenminste 25 jonge werknemers van minder dan 21 jaar te werk stelt, worden deze vertegenwoordigd door :

— één vertegenwoordiger indien de onderneming 25 tot 200 jonge werknemers te werk stelt;

— twee vertegenwoordigers indien de onderneming meer dan 200 jonge werknemers te werk stelt. »

### ART. 3.

Artikel 18 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 18. — De vertegenwoordigers van het personeel worden verkozen door de werknemers der onderneming.

» De voorwaarden waaraan deze moeten voldoen om kiezers te zijn, worden door de Koning vastgesteld na advies van de Nationale Arbeidsraad.

» De Koning bepaalt, na advies van de Nationale Arbeidsraad, de voorwaarden tot deelneming aan de verkiezingen van de vreemde of vaderlandloze werknemers. »

### ART. 4.

Artikel 19 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 19. — Om als vertegenwoordigers van het personeel verkiesbaar te zijn, moeten de werknemers aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° tenminste 21 jaar oud zijn. Vertegenwoordigers van de jonge werknemers mogen evenwel niet ouder zijn dan 25 jaar;

2° geen deel uitmaken van het leidinggevend personeel, noch huisarbeiders zijn;

3° tenminste zes maanden in de onderneming te werk gesteld zijn;

4° ofwel Belg zijn en tenminste gedurende drie jaar in de bedrijfstak, waarbij de onderneming behoort, te werk gesteld zijn; ofwel vreemdeling of vaderlandloos zijn en tenminste gedurende vijf jaar in deze zelfde bedrijfstak te werk gesteld zijn.

» De Koning bepaalt, na advies van de Nationale Arbeidsraad, wat onder het begrip « leidinggevend personeel » moet worden verstaan.

» Onder voorbehoud van door de Koning voor sommige industrieën vastgestelde afwijkingen, moeten de vreemde of vaderlandloze werknemers bovendien hun beroepsbedrijvigheid in België hebben uitgeoefend overeenkomstig de wetgeving betreffende de arbeid van de vreemde werknemers. »

### ART. 5.

Artikel 20, 8° en 9° lid, van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Er worden evenwel afzonderlijke kiescolleges samengesteld voor de arbeiders en voor de bedienden wanneer het aantal bedienden van 21 jaar en meer in

entreprise occupant principalement du personnel ouvrier dépasse vingt-cinq. Il en est de même lorsque dans une entreprise occupant principalement du personnel employé, le nombre des ouvriers âgés de 21 ans et plus dépasse ce même nombre de vingt-cinq.

« Un collège électoral distinct est également constitué pour les jeunes travailleurs âgés de 16 à moins de 21 ans si l'entreprise compte au moins vingt-cinq jeunes travailleurs de moins de 21 ans. »

#### ART. 6.

L'article 21, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> de la même loi modifiée par la loi du 15 juin 1953 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 21, § 1<sup>er</sup>. — Les élections pour les conseils d'entreprise ont lieu tous les quatre ans. Le Roi fixe, après avis du Conseil national du Travail, la période au cours de laquelle ces élections auront lieu, ainsi que les obligations des employeurs en la matière.

« Les délégués du personnel restent en fonctions jusqu'aux élections suivantes et jusqu'à l'installation de leurs successeurs. Ils sont rééligibles. »

#### ART. 7.

L'article 21, § 2, alinéa premier, de la même loi, modifiée par les lois du 18 mars 1950 et du 15 juin 1953, est complété par la disposition suivante :

« En ce qui concerne les §§ 1 et 2, la commission paritaire compétente est tenue de se prononcer au sujet de l'existence ou de l'absence de raisons d'ordre économique ou technique dans les deux mois à compter de la date de la demande qui lui en est faite. »

#### ART. 8.

L'article 24 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 24. — Les contestations résultant de l'application des dispositions de la présente section et de ses arrêtés d'exécution sont, sauf dispositions contraires prévues aux dits arrêtés d'exécution, soumises au conseil de prud'hommes dans le ressort duquel est établi le siège de l'entreprise et à son défaut au juge de paix.

« Les employeurs, les travailleurs ou les organisations représentatives intéressées peuvent suivant la procédure que le Roi détermine, introduire auprès des juridictions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> :

1° une demande tendant à l'annulation des élections pour la désignation des délégués du personnel au conseil d'entreprise;

« une entreprise où principalement werkliedenpersoneel wordt te werk gesteld, vijftientwintig overtreft. Hetzelfde geldt wanneer in een onderneming waar hoofdzakelijk bediendenpersoneel te werk gesteld is, het aantal werklieden van 21 jaar en meer hetzelfde getal vijftientwintig overtreft.

« Een afzonderlijk kiescollege wordt eveneens samengesteld voor de jonge werknemers die 16 tot minder dan 21 jaar oud zijn, zo de onderneming ten minste vijftientwintig jonge werknemers van minder dan 21 jaar telt. »

#### ART. 6.

Artikel 21, § 1, eerste lid van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 juni 1953, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 21, § 1. — De verkiezingen voor de ondernemingsraden worden om de vier jaar gehouden. De Koning bepaalt, na advies van de Nationale Arbeidsraad, de periodes waarin deze verkiezingen plaats grijpen, evenals de verplichtingen terzake van de werkgevers.

« De vertegenwoordigers van het personeel blijven in functie tot de volgende verkiezingen en tot de installatie van hun opvolgers. Zij zijn herkiezbaar. »

#### ART. 7.

Artikel 21, § 2, eerste lid van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 18 maart 1950 en 15 juni 1953, wordt door de volgende bepaling aangevuld :

« Wet betreft de §§ 1 en 2 is het bevoegd paritair comité gehouden uitspraak te doen over het bestaan of de afwezigheid van de redenen van economische of technische aard binnen de twee maanden te rekenen vanaf de datum van de aanvraag die hem hiertoe wordt gedaan. »

#### ART. 8.

Artikel 24 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 24. — De geschillen welke voortspruiten uit de toepassing van deze sectie en van haar uitvoeringsbesluiten worden, behoudens andersluidende bepalingen voorzien in deze uitvoeringsbesluiten, voorgelegd aan de werkrechtscraad van het rechtsgebied waarin de zetel van de onderneming gevestigd is, of, bij gebrek vanden, aan de vrederechter.

« De werkgevers, de werknemers of de betrokken representatieve organisaties kunnen volgens de procedure, door de Koning bepaald, bij de in het eerste lid bedoelde rechtscollages :

1° een aanvraag indienen tot nietigverklaring van de verkiezingen voor de aanwijzing van de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad;

2° une demande tendant à faire constater l'existence ou l'absence de raisons d'ordre économique ou technique visées à l'article 21 de la présente loi modifiée par les lois du 18 mars 1950 et du 15 juin 1953, si la commission paritaire compétente ne s'est pas prononcée ou n'a pas pu se prononcer dans le délai prévu par l'article 21, § 2, alinéa premier. »

#### ART. 9.

L'article 1<sup>er</sup>, § 4, b), 1<sup>er</sup> alinéa de la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, modifiée par la loi du 17 juillet 1957, est remplacé par la disposition suivante :

« b) les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, créent un ou plusieurs comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail lorsqu'ils occupent habituellement en moyenne au moins 50 travailleurs. »

#### ART. 10.

L'article 1<sup>er</sup>, § 4, b), dernier alinéa de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Le Roi fixe le nombre de membres des comités; le nombre de délégués effectifs ne peut être inférieur à 3; il détermine les conditions d'électorat, d'éligibilité ainsi que la procédure électorale. »

#### ART. 11.

1° L'article premier, § 4, e, 1<sup>o</sup>, premier alinéa, de la même loi du 10 juin 1952, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° Tout travailleur réunissant les conditions d'éligibilité, porté sur une liste de candidats, jouit d'une protection légale : il ne peut être licencié que pour motif grave ou pour des raisons d'ordre économique ou technique préalablement reconnues par la Commission paritaire compétente.

» Celle-ci est tenue de se prononcer au sujet de l'existence ou de l'absence de raisons d'ordre économique ou technique dans les deux mois à compter de la date de la demande faite à cette fin. »

2° L'article premier, § 4, h, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, de la même loi, est remplacé par les dispositions suivantes :

« 1° Une demande tendant à l'annulation des élections pour la désignation des délégués du personnel au sein de comités visés au littéra b;

» 2° Une demande tendant à faire constater l'existence ou l'absence de raisons d'ordre économique ou technique visées au littéra e, si la Commission paritaire compétente ne s'est pas prononcée ou n'a pas pu se prononcer dans le délai prévu au littéra e. »

2° een aanvraag indienen om het bestaan of de afwezigheid te doen vaststellen van de redenen van economische of technische aard zoals bedoeld bij artikel 21 derzelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 18 maart 1950 en 15 juni 1953, indien het bevoegd paritair comité zich niet heeft uitgesproken of zich niet heeft kunnen uitspreken binnen de door artikel 21, § 2, eerste lid, bepaalde termijn. »

#### ART. 9.

Artikel 1, § 4, b), eerste lid der wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, gewijzigd bij de wet van 17 juli 1957, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« b) de bij artikel 1, § 1, bedoelde werkgevers, richten één of meer comités voor gezondheid, veiligheid en verfraaiing der werkplaatsen op, wanneer zij gewoonlijk een gemiddelde van tenminste 50 werknemers te werk stellen. »

#### ART. 10.

Artikel 1, § 4, b) laatste lid derzelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De Koning stelt het aantal leden van de comités vast; het aantal werkelijke vertegenwoordigers mag niet lager zijn dan drie; hij bepaalt de voorwaarden van stemrecht en verkiesbaarheid, alsmede de verkiezingsprocedure. »

#### ART. 11.

1° Artikel 1, § 4, e, 1<sup>o</sup>, eerste lid, van dezelfde wet van 10 juni 1952, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 1° Elke werknemer die aan de verkiesbaarheidsvoorwaarden voldoet en op een kandidatenlijst voorkomt, geniet wettelijke bescherming : hij mag slechts afgedankt worden om een gewichtige reden of om redenen van economische of technische aard welke vooraf door het bevoegd paritair comité zijn erkend.

» Dit is gehouden uitspraak te doen over het bestaan of de afwezigheid van de redenen van economische of technische aard binnen twee maanden ingaande op de datum van de aanvraag die hiertoe wordt gedaan. »

2° Artikel 1, § 4, h, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, van dezelfde wet, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« 1° Een aanvraag indienen tot nietigverklaring van de verkiezingen voor de aanwijzing van de vertegenwoordigers van het personeel in de bij littera b bedoelde comités;

» 2° Een aanvraag indienen om het bestaan of de afwezigheid te doen vaststellen van redenen van economische of technische aard als bedoeld bij littera e, waarover het bevoegd paritair comité zich niet heeft uitgesproken of zich niet heeft kunnen uitspreken binnen de bij littera e voorziene termijn. »

## ART. 12.

Sont abrogés :

1° à l'article 16 de la loi du 20 septembre 1948, précitée, les mots « Les délégués tant du chef d'entreprise que du personnel doivent jouir de leurs droits civils ou politiques. »

2° l'article 20, alinéa 4, de la même loi.

Bruxelles, le 20 décembre 1962.

*Le Président  
de la Chambre des Représentants,*

A. VAN ACKER.

## ART. 12.

Worden opgeheven :

1° in artikel 16 der voornoemde wet van 20 september 1948, de woorden « De vertegenwoordigers zowel van het ondernemingshoofd als van het personeel, moeten hun burgerlijke en politieke rechten genieten »;

2° artikel 20, vierde lid, van dezelfde wet.

Brussel, 20 december 1962.

*De Voorzitter van  
de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,*

J. VERCAUTEREN.

M. JAMINET.